

---

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

---

**2000 Rhif 911 (Cy. 40)**

**ADDYSG, CYMRU**

**Rheoliadau Ariannu Ysgolion a  
Gynhelir (Diwygio) (Cymru) 2000**

*Wedi'u gwneud* - - - 23 Mawrth 2000  
*Yn dod i rym* - - - 24 Mawrth 2000

Drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 46 a 47 o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998(1) sydd bellach wedi'u breinio yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru(2), mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

**Enwi, cychwyn, dehongli a chymhwyso**

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Ariannu Ysgolion a Gynhelir (Diwygio) (Cymru) 2000 a deuant i rym ar 24 Mawrth 2000.

(2) Yn y Rheoliadau hyn, ystyr “y prif Reoliadau” (“*the principal Regulations*”) yw Rheoliadau Ariannu Ysgolion a Gynhelir 1999(3).

(3) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru yn unig.

**Diwygio'r prif Reoliadau**

2.—(1) Diwygir y prif Reoliadau fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 9, ar ôl paragraff (4) mewnosdir y paragraff canlynol:

“(4A) In relation to the financial year beginning on 1st April 2000, in respect of proposed changes in a local education authority’s formula relating to funding for meeting estimated increases in teacher salary costs referred to in paragraph 40A of Schedule 2 or changes in that formula resulting in the percentage of the amount referred to in regulation 22 which is allocated in one or more of the manners referred to in that regulation decreasing to below 80 per cent, the requirement to consult in paragraph (2) can be satisfied by consultation which takes place on or after 30th November 1999 and before the coming into force on 24th March 2000 of the Financing of Maintained Schools (Amendment) (Wales) Regulations 2000(4).”.

---

(1) 1998 p.31. Am ystyr “prescribed” and “regulations” gweler adran 142(1).

(2) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(3) O.S. 1999/101.

(4) O.S. 2000/911 (W.40)

- (3) Yn rheoliad 22, yn lle “80 canran” gosodir “75 canran”.
- (4) Yn Atodlen 2, ar ôl paragraff 40 gosodir y paragraff canlynol –

“40A –

(1) In relation to the financial years beginning on 1st April 2000, 1st April 2001 and 1st April 2002, expenditure which the authority estimate they will incur in respect of those financial years in meeting increases in the level of teacher salary costs, as compared with the level of such costs for the financial year beginning on 1st April 1999, being increases arising in consequence of –

- (a) any changes in the pay structure for teachers contained in, or given effect to by, any order made under section 2 of the School Teachers' Pay and Conditions Act 1991<sup>(5)</sup> coming into force after the date of these Regulations; or
- (b) the employment of advanced skills teachers.

(2) In sub-paragraph (1) –

- (a) “teacher” does not include a head teacher or deputy head teacher; and
- (b) “advanced skills teacher” means a teacher who has been certified by an assessor appointed by the Secretary of State for Education and Employment as eligible for the appointment to that post and who has been so appointed.”.

Llofnodwyd ar ran y Cynulliad o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998.<sup>(6)</sup>

23 Mawrth 2000

*D Elis Thomas*  
Llywydd y Cynulliad

---

(5) 1991 p.49. Diwygiwyd adran 2 gan baragraff 161 o Atodlen 19 i Ddeddf Addysg 1993 p.35 (sef diwygiadau sy'n parhau mewn grym yn rhinwedd paragraff 161 o Atodlen 37 i Ddeddf Addysg 1996, p.56) a pharagraff 26 o Atodlen 30 i Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998.

(6) 1998 p.38.

---

## EXPLANATORY NOTE

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Ariannu Ysgolion a Gynhelir 1999 gydag effaith o 24 Mawrth 2000 ymlaen.

Maent yn caniatáu awdurdodau lleol ddsbarthu cyllid ychwanegol sy'n codi yn sgil ailstrwythuro tâl athrawon i'r ysgolion mewn ymateb i'r angen yn yr ysgolion unigol, a hynny am gyfnod trosiannol o hyd at dair blynedd; neu ymgorffori ffactor sy'n gysylltiedig â'r cyllid ychwanegol yn fformwlâu ddsbarthu yr Awdurdodau Addysg Lleol o 2000-01 ymlaen.

Ceir tri diwygiad, fel a ganlyn:

1. Diwygir Rheoliad 9 fel y bydd unrhyw ymgynghori ag ysgolion ynghylch newidiadau i'r fformwla ddsbarthu mewn perthynas ag arian ar gyfer ailstrwythuro tâl athrawon neu â chyflogi athrawon uwch-fedrau ar 30 Tachwedd 1999 neu wedyn yn bodloni'r gofynion ynghylch ymgynghori a nodwyd yn y rheoliad hwnnw (rheoliad 2(2)).

2. Diwygir rheoliad 22 er mwyn lleihau'r canran o gyfrannau cyllideb ysgolion cynradd ac ysgolion uwchradd y mae'n rhaid eu pennu ar sail ffactorau sy'n cyfeirio at ddisgyblion o 80% i 75% (rheoliad 2(3)); a

3. Mewnosdir paragraff newydd yn Atodlen 2 er mwyn caniatáu, am y blynyddoedd ariannol 2000-01, 2001-02 a 2002-03, i awdurdodau addysg lleol ddiwynnu'r ddarpariaeth ar gyfer cost y canlynol o'r gyllideb ysgolion lleol a'i chadw yn ganolog –

- (a) ailstrwythuro tâl athrawon sy'n dod yn effeithiol ar ôl dyddiad y rheoliadau; a
- (b) cyflogi athrawon uwch-fedrau.